

[Start of audio 2021-07-01-Marian Patiño1.mp4]

Interviewer: Muy bien. ¿Cuál es su país de origen?

Interviewee: Colombia.

Interviewer: ¿Cuánto tiempo lleva usted en los Estados Unidos?

Interviewee: Diecisiete años.

Interviewer: Usted se comunica en inglés regularmente, ¿verdad?

Interviewee: Sí.

Interviewer: Cuando va al médico, ¿suele buscar un médico hispanohablante o no?

Interviewee: No.

Interviewer: ¿Tiene alguna experiencia con médicos hispanohablantes aquí en los Estados Unidos?

Interviewee: En realidad muy poca.

Interviewer: Su experiencia en general aquí con las citas médicas ha sido positiva, negativa, ¿cómo le fue?

Interviewee: Es positiva pero los médicos son como muy técnicos entonces pues no tengo problemas para entenderles.

Interviewer: ¿A qué se refiere técnicos?

Interviewee: A que te dicen las cosas con un lenguaje bastante técnico, sí, ¿cómo se dirá? Lo que es.

Interviewer: Especializado.

Interviewee: Especializado, sí. Lo que es.

Interviewer: Cuando iba a una cita al principio, ¿sus expectativas eran diferentes? ¿La atendieron así como esperaba o fue diferente?

Interviewee: Siempre, en realidad, ha sido lo que he esperado.

Interviewer: ¿Siente que se pudo comunicar bien con los médicos?

Interviewee: Sí.

Interviewer: Pensando en sus experiencias, algunas de ellas, ¿algo hubiera mejorado su experiencia, su comunicación con el médico?

Interviewee: Lo que pasa es que como son, como tan objetivos, se les olvida ser un poco cálidos entonces pienso que se pierde como esa atención al paciente.

Interviewer: ¿Quisiera que fuera un poco más personalizado?

Interviewee: Sí. Como un poco más.

Interviewer: ¿Qué preguntas o qué hubieran hecho ellos para que sea perfecta la experiencia, la comunicación?

Interviewee: Bueno, por ejemplo, si algo me duele espero que sean un poco más calurosos conmigo y me digan “bueno”, no “algo me duele” y se quedan como callados y no expresan nada en la cara, no se les ve ninguna emoción, como que no sienten un poquito lo que le duele al paciente.

Interviewer: ¿Qué quisiera escuchar, como qué le hubieran preguntado?
“¿Cómo está?, entiendo que se siente”

Interviewee: Sí. Como entiendo, como que a pesar de que, por ejemplo, “me duele la barriga”, “bueno, cuénteme, dónde le duele”, “bueno, me duele aquí”, “pero, ¿cómo se siente?”, entonces yo digo “no, me duele muchísimo”.

Pero el médico está ahí como, o sea, es mi trabajo decirle lo que tiene que hacer pero no es mi trabajo decirle “siento un poquito su dolor, entiendo que ese dolor que usted tiene es muy alto, tratemos de ayudarlo a manejarlo”. En mi país, por ejemplo, sí existe esa conexión del paciente del paciente con el médico.

Interviewer: Muy bien. ¿Algún otro comentario?

Interviewee: No. Pienso que es más como ponerse en los zapatos del paciente.

Interviewer: Okey. Muchas gracias. Excelente.

[End of audio 2021-07-01-Marian Patiño1.mp4]

[Start of audio 2021-07-01-Marian Patiño1.mp4]

Interviewer: Listo.

Interviewee: Por ejemplo, en mi experiencia, en toda mi vida yo he sufrido con el tema de *weight management* entonces para mí es muy difícil bajar de peso y hago muchas cosas y trato muchas cosas y he ido a varios médicos de diferentes especialidades.

Siento que precisamente con pacientes que tienen esta dificultad que no es un tema, pues, como tan médico de vida o muerte pero sí es un tema que le afecta a uno como persona, ellos piensan que por el hecho de que yo no baje rápido de peso de pronto estoy haciendo trampa.

Siento que si estos médicos, la regla no les funciona, o sea, o estoy comiendo mucho o no hago suficiente ejercicio o no está haciendo lo que es, entonces para ellos suena muy fácil decir “no, es que algo está haciendo mal y no está siguiendo el protocolo”.

Pero nunca piensan que bueno, es un tema de ponerse del lado del paciente y decir “bueno, tratemos otras estrategias”, nunca me pasa eso. Entonces terminas cambiando de médico.

Interviewer: ¿Y ayuda? ¿Funciona cambiar de médico?

Interviewee: Sí. A veces, finalmente uno encuentra a la persona correcta pero después de intentar varias veces en varias partes.

Interviewer: ¿Siente que en Colombia es diferente?

Interviewee: En Colombia el tema es completamente diferente. El médico se pone de tu lado, te ayuda, te da como más, otro tipo de estimulación para que la persona continúe con el programa, como que, o con la medicina o con las cosas, siento que en ese sentido sí los médicos se esfuerzan un poquito más en entender al paciente.

Interviewer: Okey. Muchas gracias.

Interviewee: All right.

[End of audio 2021-07-01-Marian Patiño 1]

[End of Audio]